

УДК 811.521'27  
ББК 81.2Кит-93  
А13

# Рецензенты:

*И. В. Кочергин*, кандидат педагогических наук, профессор

*В. Ф. Щичко*, кандидат филологических наук, доцент

Под редакцией профессора *И. Д. Кленына*

**Абдрахимов, Леонид Гимадитдинович.**

**А13** От подготовленной речи к спонтанной. Новый подход к изучению китайских пословиц и поговорок и формированию навыков подготовленной и неподготовленной речи : учебное пособие по курсу ПКРО / Л. Г. Абдрахимов, Л. А. Радус, В. В. Ткачук ; Министерство обороны РФ, Военный университет. — 2-е изд., эл. — 1 файл pdf : 174 с. — Москва : Издательский дом ВКН, 2020. — Систем. требования: Adobe Reader XI либо Adobe Digital Editions 4.5 ; экран 10". — Текст : электронный.

ISBN 978-5-7873-1674-2

В пособии реализуется нестандартный подход к изучению китайского языка, суть которого заключается в отказе от 死记 («зубрежки») как метода усвоения языкового материала и формирования речевых навыков, до сих пор имеющего место не только в китайских, но и в наших учебных заведениях. Авторы делают акцент на осознанном и произвольном усвоении китайских пословиц и поговорок, на системном формировании профессиональных компетенций по курсу ПКРО, на развитии речевых навыков и умений через многократное и целенаправленное использование пословиц и поговорок в тренировочных упражнениях и контрольных заданиях, а также в квазипрофессиональной речевой деятельности.

Отличительной особенностью настоящего электронного издания является возможность поиска и копирования текста, в том числе на китайском языке.

УДК 811.521'27

ББК 81.2Кит-93

**Электронное издание на основе печатного издания:** От подготовленной речи к спонтанной. Новый подход к изучению китайских пословиц и поговорок и формированию навыков подготовленной и неподготовленной речи : учебное пособие по курсу ПКРО / Л. Г. Абдрахимов, Л. А. Радус, В. В. Ткачук ; Министерство обороны РФ, Военный университет. — Москва : Издательский дом ВКН, 2018. — 172 с. — ISBN 978-5-7873-1425-0. — Текст : непосредственный.

В соответствии со ст. 1299 и 1301 ГК РФ при устранении ограничений, установленных техническими средствами защиты авторских прав, правообладатель вправе требовать от нарушителя возмещения убытков или выплаты компенсации.

ISBN 978-5-7873-1674-2

© Л. Г. Абдрахимов, Л. А. Радус,  
В. В. Ткачук, 2018

© ООО «ИД ВКН», 2018

# Содержание

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| <b>Предисловие</b> .....       | 4   |
| <b>Урок 1</b> (哀乐 — 挨着) .....  | 9   |
| <b>Урок 2</b> (挨打 — 矮子) .....  | 17  |
| <b>Урок 3</b> (爱财 — 按货) .....  | 24  |
| <b>Урок 4</b> (按人 — 拔出) .....  | 31  |
| <b>Урок 5</b> (拔了 — 把握) .....  | 41  |
| <b>Урок 6</b> (把弦 — 白是) .....  | 50  |
| <b>Урок 7</b> (白天 — 百密) .....  | 59  |
| <b>Урок 8</b> (百年 — 败则) .....  | 68  |
| <b>Урок 9</b> (搬家 — 堡垒) .....  | 76  |
| <b>Урок 10</b> (报刊 — 鼻子) ..... | 86  |
| <b>Урок 11</b> (鼻子 — 闭着) ..... | 96  |
| <b>Урок 12</b> (鞭打 — 冰糖) ..... | 103 |
| <b>Урок 13</b> (兵对 — 捕生) ..... | 110 |
| <b>Урок 14</b> (不挨 — 不打) ..... | 118 |
| <b>Урок 15</b> (不当 — 不关) ..... | 125 |
| <b>Урок 16</b> (不管 — 不肯) ..... | 133 |
| <b>Урок 17</b> (不骂 — 不怕) ..... | 141 |
| <b>Урок 18</b> (不怕 — 不是) ..... | 149 |
| <b>Урок 19</b> (不是 — 不幸) ..... | 156 |
| <b>Урок 20</b> (不怨 — 布袋) ..... | 163 |
| <b>Литература</b> .....        | 171 |